○慰勞分會募款廿一誌

慰勞分會・昨廿一日輪值駐會有胡洽・曹美定・陳宜顯・譚冠三等・團体獻金有中華職業聯合總會二千元・民星閱書報社五百元・僑胞李子南五百元・黃宗琳・林源有各二百元・黃安衍・黃安衍夫人・劉孟秀・郭德完各一百元・又隊長鄭強・隊員李球・何練・鄭倫・張焜・羅誠彬等又報告・關崇開・鄭銳添・鄭裕彬・鄭倫・陳華・羅潤鴻各二百元・鄭榮輝・方瑞鏞・方業銘・梁章成・繆成彬・陳金滿・鄔妙林・葉亮・李平・李協・李松・李莊・黃好・鄭河・陳壽連・黃冠秋・黃信英・鍾振滿・黃炳昭・李藻林・鄭維・羅兆垣・鄭偉光・湯炳安・楊照・何榜・各一百元・

○航空支會徵求會員續誌

卡技利徵募處長黃進秀・祕書雷康勉・財務張景熹報告・徵求會員五百二拾名・共銀壹千七百八十五元五角・鄺景美一百元・鄺齊敬十五元・李奕侶・李奕惠・李佑焯・李觀光・李佑華夫人・李謙・李休奕・雷家華・雷家臻・雷家逢・雷法獻・雷維垣・雷維欽・雷錫輝・雷內中・雷家燊・雷家挹・鄺祖暢・鄺修賞・鄺肇光・黃進秀・黃承芳・黃佑啟・黃松・余錦文・余和風・余元芳・余己酉・余毓銳・余榮銳・余慶强・馬道生・馬慨存・馬乾存・何進・何倫・何官・張景憲・張椿積・繆賀祥・繆郁逢・林聖悅・林妙光・梁裕昌・梁有裕・周彼得・謝元長・湯務津・陳屠帝・袁旋洽・譚顯明・阮鎮康・伍時玻・繆鐵聲・繆仲謙・曾堯・以上每名十元・李良浩・李世熯・李佑根・李奕超・李奕偉・李文德・李榮修・李佑焆・李佑炤・李鋌佑・雷家邦・雷家榮・雷錦旋・鄺敬諒・黃日强・黃惠民・黃歷邦・黃炳灼・黃恭信・黃傳熾・黃培煥・馬白和・馬璧存・馬治存・馬文經・馬舜・馬詒瑞・馬昌保・馬王・余慶接・余賓和・余燊和・周子燦・周家日・周家珠・周瑞纘・袁傳益・袁勤能・袁均祥・吳金德・吳在彪・梁甦氏・梁銓經・梁汝昌・陳杰德・劉碩天・蔡渤磯・阮本槐・林振華・伍華顯・司徒立言・以上每五元・李道奕六元・張文操六元・李燦昌・陳榮光・馬灼德・黃文燦・以上每四元・張泗國二元五角・譚萬能・譚萬倫・譚萬秀・余耀寰・黃作欽・雷宜燧・鄺敬禮・林龍波・蔣國持・馬盤倫・周瑞日・阮華賀・梁朝斌・龔松・繆藝・余占和・朱自克・以上各三元 (未完)

○會館代被誤徵華僑設法

關於加拿大徵兵事・本埠中華會館主席鄭楚培・經於本月廿一日親往徵兵登記處・與該處主任品那氏面談・品氏謂加拿大徵兵・對於華人方面・僅徵土生及入籍者・其非入籍之華人・若接到身體檢查通知書者・應即往徵兵登記處聲明・並繳驗有關國籍文件・可免被徵・如有未明瞭此項手續者・可到中華會館・由鄭主席指点一切・鄭主席在會館辦公時間・每日下午四点半至五点半・夜間九点至十点・祈各注意云・

○梁忠孝堂開歡宴會紀盛

本埠梁忠孝堂・以卡城梁裕昌之公子梁振鴻・現任加拿大空軍沙展之職・及向在都城經商梁端勳之公子梁子明・同到雲省親・昨廿三日下午六時・該堂執事・特設筵數席・在新北京酒樓歡宴・席間由主席梁雨若宣佈宴會旨趣・及領衆起立同敬振鴻子明兩君一杯・堂長端焜・端勳・敏律・及慶周・啟覺・緝光・宏洲・少成・瓊煥等・均致勗勉及祝頌之詞・隨請振鴻子明演講・以團結宗親・為國為社會服務為詞・語皆中肯・席間暢談甚歡・查梁振鴻君・年少英俊・任加空軍「沙展」之職者・在卑詩省以梁君為第一人云・

○九月二三兩日有影戲睇

本埠中加協會・為籌款救濟中國傷難起見・定期九月二三兩日(即星期六・星期日)・假座遠東戲院放映近由美國辦到兩套巨片・壹則名為「中國的生活」・二為「中國繼續抗戰」・同時另有名家歌舞團表演新奇跳舞助慶・該會早已推定籌辦委員會進行工作・在數天內・派員向僑界及西人方面推銷戲票・查「中國的生活」一片・內容描寫中國過去與現代之生活情況・聲音玲瓏・劇情動人興奮・此片為首次到埠放映・至于「中國繼續抗戰」一幅・能引起我同胞殺敵之愛國志願・屆時仰我僑胞踴躍參觀・勿失良機云・

○駐加美大使在商會演講

駐加美國大使亞都頓氏・應此間雲高華商會之請・於昨星期三日・假座雲高華旅館午宴・參加者約六百人・據在席間演講・謂日本倘繼續抵抗聯盟國・則日本惟有毀滅云・

○省相對華生爭公權緘默

卑詩省首相約翰克氏駕臨雲埠・關於給選舉權與華人之投軍・志願往海外効勞者之建議・不允有所討論・相信政府議員・贊成給選舉權與華人之自願投軍者云

○在餐館食餐被人竊銀包

據警局消息・住緬旅館弍〇五號西人古李氏・於昨星期三日在埠中心區某餐館食餐・被人偷去銀包・內有貳百元云

○跌死之華僑遺款交其兄

昨十五號住片打街東二八〇號門牌華人鄭兆俊・由某屋頂樓跌出街外斃命・各情業誌本報・昨在大衙檢驗遺囑・遺落財產價值五千六百五十元・囑交其兄鄭陵・在二埠業廚工者享受・聞死者存款於銀行・用昌松及鄭松兩名云・(以上人名均譯音)

○捕獲切凉水公司嫌疑犯

自警局接到第四街三六七五號門牌之橙果凉水公司・被劫消息後・即派偵探四出・嚴密搜尋劫匪・聞昨星期三日・即該凉水公司被劫之日數点鐘後・在某旅館拘捕壹男一女・在男子之枕頭底・搜獲二百元・在女子之銀包內搜獲廿五元白銀・在同壹旅館別一房間又拘捕壹男子・搜獲白銀十六元・隨後又到某住宅・在厨房櫃底・搜獲廿八元・並拘捕一男子・在其身上之銀包搜出卅七元・又在其褲袋搜獲壹百零六元・現四人被扣留・疑係本切案之罪犯云

○取回樓宇要先六月通知

在喜市定街東壹七七號門牌之華盛頓旅館・現為四華人所購買・遂給以一個月期限使租戶遷徙・但該旅館為兩華人叙方及李勝所開設將近三年・特延花烈斯氏律師到去租金法庭抗議・謂根據原有之合約・應預先六個月通知取回・方合手續・法官亦以為然云・(以上人名譯音)

○有一餐館失未簽名赤紙

在跑路街三貳八號門牌紐㽞瑪餐館之顯利朱(譯音)投報警局・謂昨星期三晚餐館內之櫃桶有三張赤紙共伸銀壹百四十五元・未簽名者・被人偷竊・已通知銀行使其停止兌現云・

○今年本市競選市長消息

今年為雲高華市選舉市長之期・前任市長現任國會議員之麥既氏・雖曾表示「不注意」態度・但屆時或投名競選亦未可知・相信現任市長哥諾氏圖謀復選・除麥哥兩氏外・一般人士推測・現任市參事忠斯氏暨哥利氏亦參加・倫斯斯亞付黨・勞工進步黨・均有候選員參加・無黨派聯合會則予以熱烈之競爭云・

○囘兵會議帮助同袍妻子

昨晚有回兵超過一百五十人・開會討論戰時住戶被驅逐問題・表決倘任何婦人・能證明其丈夫當兵・而所居住之屋被驅逐者・則召集糾察員・到去阻止逐出云・

◎中加協會為籌款救濟祖國傷難 放影兩套新鉅片

「中國的生活」 這片是描寫封建時代和現今中國的生活之比對・包含農村，教育，建設，工藝合作社等等・鼓勵人民抗戰建設・殺敵精神極為雄壯・

「祖國繼續抗戰」 內容表揚軍民和政府合作共同殺敵・愈戰愈强・士氣激昂・足能引起僑胞共赴前線殺敵的志願・同時有名家歌舞團・表演新奇藝術跳舞・

放影日期：九月二號・九月三號・(禮拜六及禮拜日)兩天・每天放影三場・下午兩点・七点及九点・

地点：遠東戲院

★賣票處：大漢公報　國信公司　義泰公司　吳國華燕梳辦事處

普通票每張五毫　名譽票每張壹元以上

◎占尾利市華僑拒日會七七献金佈告

黃啟周　李沾　鄭尙概　鄭厚滋
李聚　區富　鄭忠權　廖宏燕
鄭發寧　鄭發悅　曹結培　鄭忠潤
鄭慶慈　鄭銚光　陳彥達　吳運基
已上十六名俱捐國幣弍百元
李南瑞　鄭厚臻　鄭盛　鄭治華
梁毛　鄭業森　廖洪進　林壬
鄒文焯　李偉杰　黃子維　鄭尙淦
陳振華　陳雲沛　馬昌　葉汝均
楊啟賢　梁瑞恩　唐潤和　周勉榮
周深　曹結榕　曹集　岑嘉賀
鄭厚棠　鄭業琳　鄭業源　鄭慶達
鄭業强　鄭慶煉　黎槐修　龔永
鄭振淇　唐文照　唐文普　吳潤參
鄭金錫　陳鴻照　陳立旺　楊厚旌
譚澤民　曹維　岑相潔　岑榮貴
鄭家翰　鄭杜家　陳蕢大　鄭慶秀
鄭如彬　黃宗　鄭厚基　陳彥遴
鄭就財　李愛明　鄭傳藻　已上五十五名每捐國幣壹百五拾元　鄭振進捐國幣壹百七拾元　西人Mrs. H. Humbrid 捐欵金五元　西女士Miss Valerie Payne 欵金五元

◎洗帽生意出賣

茲有賣各種男界新帽及洗熨毡帽生意出賣地位適中取價七百卅五元先交現款四百五十元其餘每月充四十元請來商量 317 CAMBIE ST.

訃音

哀啟者先宗兄諱會富字傳瑛黃公府君台山石坂潭長安村人痛於民國卅三年八月廿二日朝五時以病終於聖保羅醫院享壽六十二歲其妻子遠居祖國未能匍匐奔喪謹擇八月廿六日下午三時在七四二號喜市定街東家庭殯儀館舉行出喪忝屬宗親戚友鄉誼哀此訃

聞

治喪處・五零九號卡路街

黃鹿鳴別墅啓

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸　每個一元　每打十二元

刀傷止血散　每樽壹元

特效 風濕骨痛散　每料五元半

班中 跌打駁骨散　每料五元半

遠年 跌打吊瘀散　每料　六元

◎代理處　廣萬生活生行　梁定邦報局　大漢公報

譚秉庸通訊處

TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

◎鳴謝班中譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」「刀傷跌打敢稱尊」此兩句是弟題贈譚秉庸先生而言也緣弟于本年四月時在唐人街不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延中西醫生調治數月未見收效且傷勢日甚由傷而腫由腫而爛疼痛難當呻吟床第適蒙宗弟盛光到我寓所探視介紹班中譚秉庸先生醫理神效之速有如閃電不過十餘天即能續筋駁骨吊瘀散腫去腐生肌卒獲痊愈步履如初今弟不至「失足便成終身恨」還我自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃

弟許昌鐸謹啟

◎恭頌譚秉庸跌打聖手

啟者弟日前肩部扭傷痛苦難堪幸得兆棠兄介紹請譚秉庸先生醫治藥術並施果然減除痛苦還我自由足見先生醫術高超今已全愈無以為報謹綴數行藉鳴謝悃

弟謝北謹頌

◎華僑電話錄啓事

本錄準於八月卅一日以前截止收稿。請各僑胞商店，團体，學校及住家等在此期內寫明姓名，店號，電話及地址一齊付來。「用中英兩文清楚列明」不收刊登費。目的為利便大衆查察電話及住址。俗語云。「即是代你宣傳」

Chinese Publicity Bureau
207 W. Hastings St.　MAr. 7632

又到調味之王

味本

卅兩庄每罐六元五

九兩庄每罐二元五

來貨無多　請快光顧

△總代理▽

△新到大肉薑又平又靚雲埠國信有限公司

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

△秋季新臘味上市

榮榮腊味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY
458 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B.C.

▲由八月十號起至九月十號止▼

白油腸	每磅六毫五
鴨肝腸	每磅六毫五
蠔油五花肉	每磅六毫
五花肉	每磅五毫
臘猪頭	每磅四毫
臘猪咀	每磅四毫

【招商代理 利權優給】【期內定貨 利權同享】

◎喊線：喜市定：三零四壹

價錢特別　出律相宜

◎中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會募欵勞軍啓事

逕啟者・本會於是年元月十六日由駐溫哥華總領事館召集僑團代表大會・商討組織中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會・發動募款勞軍・計僑團代表出席者有中華會館・抗日救國總會・中國國民黨駐雲高華分部・致公堂・加西航空支會・三民主義青年團駐溫哥華分團部・中華商會・華僑農業總會・華僑教育會・加拿大分會・達權社・華僑工友聯合總會・緬甸合作社・寶榮僑生會・華人基督教會・中華工人保障會・華僑旅店同業工會・華人長老會・中華人防空保安會・中華衛生會・鐵城崇義總會・台山寧陽會館・馬山總公所・岡州總會館・恩平同福總堂・全加開平總會館・中山隆鎮同鄉會・沙堆僑安總會・台山海宴公所・黃江夏總堂・李氏總公所・林西河總堂・龍岡公所・昭倫親義公所・陳穎川總堂・鄭榮陽總堂・馬金紫總堂・黃雲山總公所・梁忠孝堂・關隴西總堂・溯源總堂・伍胥山堂・漢升体育會・民星閱書報社・南平別墅・三德書社・高陽書社・安園等四十餘團体一致通過組織而成・當塲舉出會長・副會長・常務委員・餘皆當然委員經於二月二日舉行宣誓就職・宣告成立・呈請總會備案在案・本擬早為推動募欵勞軍・適其時華僑勸募救國公債總分會籌商募款慰勞湘鄂將士進行中・本會以公債會籌款慰勞・同屬為國・並發出通告予以賛助・鼓勵僑胞努力捐輸・該會勸募結束後・隨有航空建設協會加西直屬支會推動徵募會員・本會林會長舉振兼任航會會長・林會長以兩機關同時發動・無暇兼顧・或亦有分薄僑胞捐輸之力量・故久未進行・此本會遷延推動募款之原因也・

今本會以「七七」紀念剛過・昨九日召開常務委員會議・商討籌款勞軍・以符本旨・一致決議定期本月廿二日(星期六)假中華會館禮堂開始辦公・除由本會隊長員分途出發勸捐外・並派員駐會輪流值日接收僑胞獻金・額定最低限度每人獻金加幣六元(折合國幣百元多捐者如此類推)多多益善・遠近僑胞獻金・一律歡迎・如有合於獎勵條例者・呈請國府予以獎勉・所有慰勞捐款・悉滙寄國府財部收轉慰勞總會核收・以昭大公・至本會經費及編印徵信專刊・另行籌措・謹此聲明・此啟・

再，本會已印備收款收據・凡僑胞獻金時・即由本會財務主任陳景山君及經手收銀人發給・以昭慎重・

駐會辦公時間　每逢星期一日，至星期五日；每日由下午八時，至十時，星期六日至星期日每日由下午二時至五時七時至十時，

△本會通訊 All-China Troop-Comforting Association Vancouver Branch 108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國三十三年　七月十五日

○捕獲之探花賊被控於案

昨星期二日被拘之曾拉冷氏・疑係在埠之東區・恣意强姦婦女之罪魁

謝詞・㊉高呼口號・抗戰勝利・建國成功・聯軍勝利・世界和平・中華民國萬歲・㊉唱進行曲・㊉茶會

・陳沛元・沛元夫人・李毓林・陳興・蘇河淡・李文叙・林三和・江肖剛・林姿・雷維頤・甄才・黃頤